



# Черепаша шукає свій дім

*Maya Fowler | Katrin Coetzer*



[edukacjamamoc.pl](http://edukacjamamoc.pl) | [instytutep.pl](http://instytutep.pl)

Варшава 2022

Матеріал розроблено в рамках програми «Edukacja ma power», яку реалізує Інститут позитивної освіти спільно з Фондом «Освіта понад усе».





Одного разу Черепаха гуляла лугом. Вона блукала, блукала. Придивившись вдалечінь вона примружилась до трави.

- Ти щось шукаєш? – Запитав Равлик.
- Так, я шукаю свій дім. Ти не знаєш де він?

– Ні, не знаю, але я допоможу з пошуком.

Равлик заліз прямо на панцир до Черепахи та разом помандрували далі. Вони блукали, шукали але не бачили нічого схожого.





- Ви щось шукаєте? – спитав Горобець.
- Так, ми шукаємо дім Черепахи. Ти не знаєш де він ?
- Ні, я не знаю, але я допоможу в пошуку.



Горобець взлетів і кинувся в далечінь.

– Зачекай – крикнула Черепаха.

– Добре, тоді я також вилізу на твій панцир.

Равлик і горобець сидячи на спині в Черепахи  
відправились на пошуки. Ходили, блукали і знов нічого не  
могли знайти.





– Ви щось шукаєте? – запитала Божа корівка.

– Ми допомагаємо знайти дім Черепахи, можливо ти знаєш шлях?



– Нажаль ні, але я вам допоможу його знайти.  
Божа корівка залізла до Горобця та Равлика і всі  
разом відправились на пошуки.

Шукали, шукали, і знову  
нічого. Почався сильний вітер.





- Ви заблукали? – спитала Мишка .
- Ми шукаємо дорогу до дому Черепахи, ти знаєш шлях?
- Нажаль ні, але я можу вам допомогти!



Небо змінило свій колір  
на сірий.

– Ох, де ж мій дім? –  
зітхнула черепаха.

Грім ревів у пагорбах.  
Блискавка миготіла  
вдалені.

Перші каплі впали на  
землю та почався дощ.

– Де ж дім Черепахи?  
– запитали водночас  
Равлик, Горобчик,  
Мишка та Божа корівка.



Вітер крутися, свистів і здув Равлика та Горобчика, здув Мишку та Божу корівку просто за спину Черепахи.







A whimsical illustration of a snail and a ladybug in the rain. The background is a light beige color with numerous dark grey, teardrop-shaped raindrops falling from the top. In the bottom right corner, a grey winged creature is partially visible. In the bottom center, a snail with a grey shell and a small black body is on a green grassy hill. To its right, a small red ladybug with black spots is also on the grass. A thin, wavy grey line is visible in the bottom right corner.

– Ой – зойкнула Черепаха і злякано заховалася  
у свій панцир.

Всередині було тепло і затишно.  
– Це ж мій дім!





– Ой, ось це і є дім Черепахи!



# Розберіться!

Прочитайте казку вголос і спробуйте ці вправи разом з вашою дитиною:

1. Ми носимо свій дім у власному серці. Чи можете ви обхопити себе руками і міцно обійняти ?
2. Чи можете ви подивитися в дзеркало і сказати собі з речі, які роблять вас особливим?
3. Давайте висловимо вдячність нашому тілу, нашому дому. Як ваше тіло допомогло вам останнім часом?
4. Намалуйте себе і напишіть лист - подяку своєму тілу!



Some rights reserved.

THIS BOOK IS CC-BY-4.0 LICENSED

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes,  
all without asking permission. For full terms of use and attribution.



# Черпаха шукає свій дім

*Maya Fowler  
Katrin Coetzer*

*Суходільна Черпаха відправляється на пошуки свого дому. По дорозі вона зустрічає нових друзів, які допомагають їй. Але вже темніє, блискавки блищать вдалені. Чи встигне Черпаха знайти свій дім?*

